

2010.7.9  
スペイン・イタリア版



S I N C E 1 8 8 7

YAMAHA CORPORATION  
P.O.Box 1, Hamamatsu, 430-8650 Japan  
*Piano Website*  
<http://www.yamaha.co.jp/english/product/piano/>



ISO 14001 Certified



ISO 9001 Certified  
JQA-1549



RvA C 089



PIANOS DE COLA  
PIANOFORTI A CODA



## Il segreto del suono è nei dettagli

El sonido del detalle

En Yamaha creemos que la tradición y la innovación van estrechamente ligadas.

Para mediados del siglo XIX los pianos de cola ya se fabricaban en un estilo parecido a los de hoy en día. Por eso nuestra aspiración ha sido elevar la perfección de este arraigado instrumento hasta un nivel cada vez más alto.

Durante más de un siglo la historia de Yamaha se ha forjado alrededor de nuestra búsqueda perpetua de un piano que aventaje a todos los demás. Estos esfuerzos han culminado en un sonido que transmite las emociones de un pianista con la máxima fidelidad y transparencia; un sonido ensalzado por los mejores pianistas y reconocido por todo el mundo.

Ahora por fin podemos ofrecer el resultado de nuestros esfuerzos. Nos hemos enfrentado a la auténtica esencia de un piano de cola con el objetivo de conseguir el mejor sonido que pueda dar vida a los ideales que encontramos en su imagen.

La música, como cualquier otro arte, se crea después de prestar la máxima atención al detalle. En Yamaha combinamos la tecnología más actual con el conocimiento y experiencia acumulados durante años y aplicamos nuestra pasión y nuestra dedicación al arte de fabricar pianos a todos y cada uno de los instrumentos para producir un sonido rico y resplandeciente.

Experimente nuestro nuevo y detallado sonido. Siéntalo en la punta de sus dedos, en sus oídos y en todo su cuerpo.

Yamaha crede profondamente nella coesistenza sinergica di tradizione e innovazione.

Nel XVIII secolo i pianoforti venivano già costruiti con tecniche simili a quelle tuttora in uso. Yamaha ha voluto elevare il livello di perfezione di questo strumento. Da oltre cent'anni l'obiettivo di Yamaha è sempre lo stesso: costruire pianoforti superiori a tutti gli altri.

Da questa perseveranza nasce un suono capace di trasmettere le emozioni dell'esecutore senza il minimo compromesso, un suono che ha meritato il plauso dei migliori pianisti e il riconoscimento unanime di tutto il mondo. Ora vogliamo presentare il frutto più recente del nostro lavoro. Abbiamo analizzato la vera natura del pianoforte a coda, cercando di raggiungere nuove altezze nel suono, per portare alla luce tutto il potenziale racchiuso nella sua anima.

La musica, come del resto tutte le arti, nasce da una profonda attenzione ai dettagli. Yamaha fonde le tecnologie più recenti con un'esperienza centenaria e un vasto know-how, costruendo ogni singolo pianoforte con passione e dedizione, affinché produca un suono ricco e brillante.

Sperimentate i dettagli del nostro suono. Analizzatelo partendo dalla punta delle dita, le orecchie...fino a raggiungere tutte le parti del corpo.

## MAESTRÍA ARTESANAL y TECNOLOGÍA CURA ARTIGIANA e TECNOLOGIA

Un sonido claro, una profunda reverberación y una gran riqueza de expresión.  
Los pianos Yamaha: la elección de muchos de los mejores pianistas y un producto presente en muchos hogares de todo el mundo. La extraordinaria calidad de nuestros pianos es el reflejo de la tecnología de vanguardia, de la avanzada filosofía de diseño y de la calidad de la maestría adquirida con la experiencia de más de cien años fabricando pianos. En Yamaha contamos con el firme deseo y la extensa capacidad técnica necesaria para ofrecer a los pianistas el sonido que exigen.

Suono splendido, riverbero profondo e un'infinita ricchezza espressiva.  
Pianoforti Yamaha - la scelta di molti concertisti e un compagno amato dalle famiglie di tutto il mondo. La qualità dei nostri pianoforti dipende dall'adozione di soluzioni tecnologiche innovative, da una concettualità progettuale avanzata e da una tradizione artigiana vecchia di oltre un secolo.

Yamaha possiede il desiderio e le capacità necessarie per offrire ai pianisti il suono che hanno sempre cercato.



3

### Extraordinario diseño y calidad de la estructura armónica

La estructura armónica es de primordial importancia para la creación de pianos de alta calidad. Para lograr el sonido que deseamos debemos examinar el piano en su totalidad y no como una serie de piezas sueltas. El sonido de un piano es el resultado de la inseparable combinación entre la tabla armónica, el puente, el bastidor y las cuerdas, y la unión de todas esas piezas produce un instrumento con un extraordinario equilibrio general.

En Yamaha, a la hora de diseñar pianos, nuestra prioridad es lograr el mejor equilibrio posible y para ello analizamos todos y cada uno de los factores, desde la tabla armónica y las cuerdas hasta la simbiótica relación entre la forma de la tabla armónica y la posición del puente para proporcionar a todos los instrumentos un excelente sonido y calidad.

Estudiamos la configuración óptima de los componentes y fabricamos en nuestros talleres todas las piezas principales de nuestros pianos desde el bastidor hasta las pequeñas clavijas de afinación.

Un control exhaustivo y una meticulosa atención al detalle hacen que nuestras piezas sean siempre de la máxima calidad.

### Qualità e superlativa progettazione della scala

La progettazione della scala riveste un ruolo primario nella creazione di pianoforti di qualità. Per riuscire a ottenere il suono desiderato, è necessario che il pianoforte venga considerato come un complesso organico e non come un semplice assemblaggio di singole parti. Il suo timbro è determinato dall'interazione ottimale di tavola armonica, ponticelli, telaio e corde: solo la loro perfetta sinergia darà vita a uno strumento impeccabile.

Già in fase progettuale il raggiungimento dell'equilibrio è considerato un obiettivo prioritario, che viene perseguito con l'analisi attenta di tutti gli elementi in gioco - dalla tavola armonica alle corde, alla relazione simbiotica tra la forma della tavola armonica e la posizione del ponticello - fino a raggiungere uno strumento eccellente al suono e al tocco.

Data la rilevanza dei componenti, produciamo internamente le parti più importanti dei nostri pianoforti, dalle caviglie al telaio.

Un controllo accurato e l'attenzione meticolosa ai dettagli ne garantiscono la qualità elevata e costante.

### La fusión de la tecnología y de la maestría artesanal

Yamaha fabrica cada modelo de piano en una línea de producción distinta.

Empleamos una combinación de maestría artesanal y de sofisticada tecnología para desarrollar unos procesos de producción y de afinado que sean perfectamente adecuados para cada modelo de piano. En nuestras fábricas disponemos de las instalaciones más avanzadas, entre ellas, los mejores equipos de secado del mundo, pero el auténtico arte de fabricar pianos reside en el tradicional mundo del artesano.

Este es especialmente cierto en las últimas etapas de la producción en las que se necesita la técnica y la sensibilidad de un verdadero artista para la afinación de cada una de las ochenta y ocho teclas, la regulación, el ajuste de la pulsación y, finalmente, para el proceso de entonación, en el que se realizan diminutos ajustes en la elasticidad de los macillos hasta lograr un equilibrio perfecto que permite que cada tecla produzca una nota de auténtica belleza.

Estos procesos, diseñados para que el piano pueda resistir las vibraciones, el uso continuo y para protegerlo contra los cambios del sonido producidos por el paso del tiempo, se hacen todos a mano y exigen una amplia experiencia y una sensibilidad innata.

No importa que la tecnología sea la más avanzada posible porque, al final, para lograr un sonido perfecto, lo que se necesita es el toque humano.

### Una sapiente miscela di tecnologia e artigianalità

Ogni modello di pianoforte Yamaha proviene da una linea di produzione diversa.

Per la manifattura e l'accordatura ci avvaliamo di interventi manuali e di soluzioni tecnologiche, secondo modelli studiati specificamente per ciascun tipo di pianoforte. Sebbene le nostre fabbriche siano dotate di impianti modernissimi, tra cui un forno di essiccazione unico al mondo, l'arte di costruire pianoforti appartiene al mondo tradizionale dell'artigiano.

Ciò è particolarmente vero per le fasi finali di lavorazione, dove non è possibile fare a meno della perizia e della sensibilità di un vero artista. L'accordatura di ciascuno degli ottantotto tasti, la "regolazione", l'adattamento del tocco e infine l'armonizzazione sono processi che necessitano di registrazioni infinitesimali dell'elasticità dei marcelletti, fino al conseguimento di un equilibrio perfetto: solo così è possibile avere la certezza che ogni tasto produrrà sempre una nota assolutamente meravigliosa.

Queste regolazioni, necessarie perché il pianoforte produca trilli e suoni continui e perché il suono non subisca cambiamenti con il trascorrere del tempo, devono essere eseguite rigorosamente a mano, da artigiani in possesso di grande esperienza e innata sensibilità.

Indipendentemente dall'efficacia delle soluzioni e dei processi tecnologici adottati, solo il tocco dell'uomo permette di ottenere un suono perfetto.

### La calidad de los detalles



### A difesa della qualità

Tope de seguridad del soporte de la tapa  
El tope de seguridad del soporte de la tapa del piano evita accidentes como los producidos al empujar la tapa desde atrás y que pueden provocar su caída inesperada.(No incluido en el modelo GB1.)

Arresto di sicurezza del sostegno del coperchio  
L'arresto di sicurezza impedisce la chiusura inaspettata del coperchio qualora il sostegno venisse spinto inavvertitamente da dietro.(Non incluso nel modelo GB1.)



Mecanismo de cierre suave™  
La tapa del teclado va equipada con un mecanismo de seguridad de cierre suave™ para garantizar que la tapa se cierra lentamente.

Coperchio a chiusura progressiva  
Il coperchio della tastiera è dotato di un meccanismo di sicurezza che consente la chiusura progressiva.



Tastiera  
Los pianos de cola Yamaha cuentan con teclas negras con acabado en un compuesto de madera y teclas blancas fabricadas de Ivorite® y con una textura tan auténtica que se hace difícil creer que no son de marfil.(No incluido en los modelos GB1, GC1, y C3 Studio.)

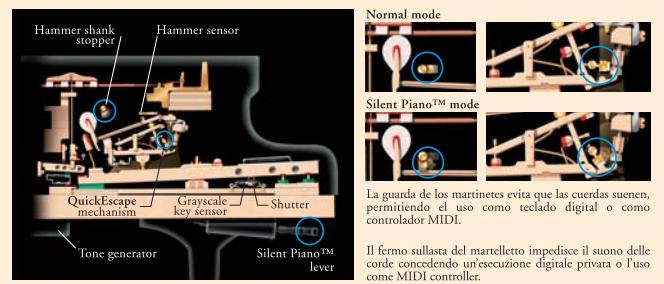
Tastiera  
Le tastiere dei pianoforti a coda Yamaha hanno i tasti neri rifiniti in composito di legno e i tasti bianchi in Ivorite, la cui consistenza al tatto è così simile a quella dell'avorio da rendere difficile la distinzione.(Non incluso nei modelos GB1, GC1, e C3 Studio.)

# SILENT Piano™

Cuando "paz y tranquilidad" son prioritarias.

Los pianos Silent de Yamaha le permiten unir las ventajas de la tecnología digital al sonido, la pulsación y la elegancia tradicionales.

Entre otras cosas, un piano Silent es un piano que puede silenciar el sonido al exterior. Cuando se activa la función Silent mediante el correspondiente pedal o palanca, al tocar una tecla se impide que el macillo golpee la cuerda. Sin embargo, los sensores ópticos capturan cada detalle de la pulsación y lo transmiten a un generador digital interno que sintetiza el sonido del piano y lo envía a los auriculares o a otros dispositivos.



Quando "pace e quiete" diventano il vostro dovere.

Il Silent Piano™ di Yamaha unisce il tono, il tocco e l'eleganza tradizionali al mondo dell'elettronica digitale.

*Silent Piano™* è un pianoforte acustico con capacità di attenuazione sonora. Quando si attiva la funzione di silenziamento attraverso il pedale centrale o la leva apposita e si premono i tasti, il martelletto smette di colpire la corda. I sensori ottici catturano ogni sfumatura dell'esecuzione e la trasmettono a un generatore di suoni che invia alle cuffie il suono campionato di un pianoforte acustico.

## Versión Silent SG

Con la versión Silent SG disfrutará de un sonido de piano fruto del muestra del piano de conciertos CFIII, proporcionándole una gran riqueza y resonancia. También pueden seleccionarse hasta 10 instrumentos diferentes, como clave, órgano de tubos, cuerdas, etc., lo que le ofrece una amplia gama de expresión musical. Además, las funciones de grabación y reproducción, un puerto USB y 50 canciones preinstaladas lo convierten en un instrumento muy versátil para aplicaciones docentes, profesionales y de ocio.

## Versión Silent SI

Esta versión más sencilla no deja sin embargo de proporcionarle la función Silent con un profundo sonido de piano Yamaha en estéreo digital.



## Tipo SG

Il Tipo SG con campionamenti stereo del pianoforte a coda da Concerto CFIII S fornisce una risonanza ricca ed è un elemento di lusso. Dieci voci, inclusi clavicembalo, organo a canne e strumenti a corda, offrono una vasta gamma di espressioni musicali. E le funzioni di registrazione integrata e di riproduzione, una porta USB e 50 brani dimostrativi preinstallati nella memoria interna portano ulteriore divertimento e vantaggi.

## Tipo SI

Il generatore di suono, con campionamento stereo, riproduce con particolare profondità la timbrica genuina del pianoforte.

## Especificaciones de los pianos verticales Silent Piano™

### Specifiche del Silent Piano™

Tipo	Tipo	SILENT Piano SI	SILENT Piano SG
Models	Modelli	GBIS	GC1SG, GC2SG, C1SG, C2SG, C3SG, C5SG, C6SG, C7SG
Mecanismo de silenciamiento	Mecanismo di silenziamento	Tope del brazo del macillo manipulado con la palanca de silenciamiento. Mecanismo "Quick Escape"	Arresto dell'asta del martelletto azionato dalla leva di silenziamento. Meccanismo Quick Escape
Sistema de sensores	Sistema di sensori		
Sensor de macillos	Sensore dei martelletti	—	Sensor de fibra óptica de 2 puntos sin contacto
Sensor de teclas	Sensore dei tasti	Sensor óptico de detección continua sin contacto	Sensori ottici senza contatto a rilevamento continuo
Pedal de resonancia	Pedale di smorzamento	Sensor de detección continua	Sensore a rilevamento continuo
Pedal celeste	Pedale una corda	Sensor de detección de activación y desactivación	Sensore di rilevamento pedale premuto/non premuto
Pedal central	Pedale tonale	—	Sensor de detección de activación y desactivación
Tono digital	Suono digitale		
Tipo	Tipo	Muestreo estéreo AWM	Campionamento stereo AWM
Voz	Voci	Piano	Pianoforte
		Piano de cola CFIII S;	Pianoforte a coda CFIII S;
		Piano, piano eléctrico 1 y 2, celesta, clavicordio, vibráfono, órgano de tubos, órgano de jazz, cuerdas y coro	Pianoforte, pianoforte eléctrico 1 e 2, celesta, clavicembalo, vibráfono, órgano a canne, órgano jazz, strumenti a corda e coro
Memoria	Memoria	15MB	15Mo
Polifónico	Polifonia	Muestreo estéreo de 32 notas/64 notas monoaural	Campionamento stereo a 32 note o mono a 64 note
Eco	Rivertono	4 modos, control de profundidad continuo	4 modalità, controllo continuo della frequenza d'onda
Control de volumen	Controllo del volume	Continuo	Continuo
Control de altura	Controllo del corista	Afinación fina (pasos de 1,0 centésima)	Accordatura fine (incrementi di 1,0 centesimo)
Canciones demo	Brani dimostrativi	—	50 (libro de canciones de demostración incluido)
Alimentación	Registrazione	—	50 (inclusa partitura dei brani)
Interconexiones	Alimentazione	(PA-SD / PA-150), 12V, 1,5A	Si
Conectores	Connettori	Auriculares x 2, adaptador de entrada	Cuffie x 2, ingresso/uscita MIDI, ingresso/uscita AUX, ingresso adattatore CA, porta USB
Accesorios de serie	Accessori di serie	Auriculares x 1, colgador de auriculares, adaptador de CA	Auriculares x 1, colgador de auriculares, adaptador de CA, canzone di muesta

• Las características y especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

• Caratteristiche e specifiche sono soggette a modifica senza preavviso.



Unidad de control electrónico (Versión Silent SG)  
Unità di controllo elettronico (Tipo SG)



Unidad de control electrónico (Versión Silent SI)  
Unità di controllo elettronico (Tipo SI)

## GB1

151 cm (5')

La inflexible insistencia de Yamaha en un sonido y resonancia superiores disponible a un precio asequible y con unas modestas dimensiones que lo hacen adecuado para cualquier habitación.

Il suono superbo e senza compromessi dei pianoforti Yamaha a un prezzo alla portata di tutti. La dimensione compatta del modello GB1 ne fa un pianoforte indicato per qualunque ambiente.

SILENT Piano diskavier



Acabado en negro pulido  
Nero lucido



Acabado en nogal americano pulido  
Noce americano lucido



Acabado en caoba pulido  
Mogano lucido

## GC1

161cm(5'3")

Con un sonido pleno que solo un piano de cola puede ofrecer, la serie GC1 ofrece grandes prestaciones a un precio asequible.

Con il tono pieno che solo un pianoforte a coda può avere, la serie GC1 offre prestazioni superiori a un prezzo contenuto.

SILENT Piano SG diskavier E3



Acabado en negro pulido  
Nero lucido

Acabado en nogal americano satinado  
Noce americano satinato

## GC2

173cm(5'8")

De mayor tamaño pero aún a un precio muy atractivo hacen de este piano una opción muy conveniente. De gran versatilidad, tocar el GC2 es un placer debido a su firme reverberación y riqueza timbrica.

Acabado en negro pulido

Le dimensioni maggiori ad un prezzo ragionevole fanno del GC2 uno strumento alla portata di tutti. E' un piacere suonare il GC2 per il suo suono splendido e l'eccellente timbro.

Raffigurato in finitura nero lucido.

SILENT Piano SG diskavier E3



## LA SERIE C SERIE C



Los pianos de cola de la serie C son el resultado de la preocupación de Yamaha por el detalle y se benefician de las mejoras en la resonancia y en el control expresivo. Disponible en una variada gama de modelos, la serie C es capaz de satisfacer las necesidades de casi todos los pianistas.

El compromiso de Yamaha de seguir estudiando de manera exhaustiva la génesis del sonido del piano ha hecho que los pianos de cola de la serie C sean los más vendidos del mundo. En estos instrumentos se le da un énfasis especial al exigente proceso técnico de regulación y entonación que son esenciales en la obtención del sonido inmejorable de estos pianos de cola. Se han consumido incontables horas para perfeccionar los macillos, las cuerdas y el equilibrio del mecanismo de los agujadones con el objetivo de que todas las notas reproduzcan con fidelidad las intenciones del pianista.

Migliorati sia sotto il profilo della risonanza che del controllo espressivo, i pianoforti a coda della serie C nascono dalla meticolosa dedizione alla perfezione, tipica di Yamaha. Grazie a una ricca gamma di modelli, la serie C è sicuramente in grado di soddisfare le necessità di ogni esecutore.

L'impegno dimostrato da Yamaha nei confronti di una rivalutazione continua dei processi di base della creazione del suono ha fatto dei modelli della serie C i pianoforti a coda più venduti al mondo. L'impegnativo processo di regolazione, essenziale per ottenere la tonalità superiore di un pianoforte a coda, è oggetto di particolare attenzione in questi strumenti. Un numero infinito di ore viene speso per registrare alla perfezione i martelletti, le corde e il meccanismo della sordinina, con l'obiettivo finale di rendere ogni nota fedele alle intenzioni del pianista.



Un atril con un elegante curvado que refina la herencia de la serie C.

Un elegante leggio incurvato aggiunge raffinatezza alla serie C.

Teclas blancas de Ivorite® casi indistinguibles del marfil y teclas negras inspiradas en el ébano, fabricadas en un compuesto de madera que ofrecen un toque intensamente natural.

I tasti bianchi in Ivorite®, materiale molto simile all'avorio, sono intervallati dai tasti neri in composto di legno, simile all'ebano, per un tocco assolutamente naturale.

Colores que hacen juego preciso con el abundante lacado del bastidor y con unas superficies que logran una incomparable apariencia de distinción, realzada por el suave terminado en barniz del fondo interno.

Le perfette corrispondenze cromatiche del telaio e delle superfici riccamente rivestite conferiscono allo strumento un aspetto lussuoso, arricchito dall'impiallacciatura del fondo interno.

La tapa del piano cuenta con soportes de latón que contribuyen más aún a ese aire de distinción de todo el instrumento.

I supporti in ottone del coperchio del pianoforte aggiungono sfarzo allo strumento.

2010.7.9  
スペイン・イタリア版

## C1

161 cm (5'3")

Las teclas de Ivorite® y de compuesto de madera proporcionan un toque increíblemente natural. Las reducidas dimensiones del C1 le convierten en el instrumento a elegir para las habitaciones más pequeñas.

Acabado en negro pulido

La sensazione di completa autenticità dei tasti in Ivorite e composto di legno garantisce un tocco assolutamente naturale. Date le sue dimensioni compatte, il C1 si adatta perfettamente agli ambienti raccolti.

Finitura nero lucido

SILENT Piano SG diskavier diskavier E3



## C2

173 cm (5'8")

Teclas de Ivorite® y de compuesto de madera. Aunque de dimensiones modestas, la longitud extendida del C2 le permite garantizar un sonido de una belleza y riqueza excepcionales.

Acabado en negro pulido

Tastiera in Ivorite e composto di legno. Sebbene di dimensioni compatte, la maggiore lunghezza del C2 offre tonalità ricche e profonde.

Finitura nero lucido

SILENT Piano SG diskavier diskavier E3



## C3

186cm(6'1")

Una reverberación transparente y una estructura armónica de gran riqueza permiten que los pianos de la serie C3 puedan satisfacer las exigencias de los pianistas profesionales para disfrutar de un fino control expresivo.

Acabado en negro pulido

La riverberazione trasparente e le ricche armoniche del C3 permettono all'esecutore professionista di esercitare un fine controllo espressivo.

Finitura nero lucido



## C3 STUDIO

186cm(6'1")

Una versión más sencilla y asequible del popular modelo C3.  
Acabado en negro pulido

La versione più economica del modello C3  
Finitura nero lucido

## C5

200cm(6'7")

La mayor superficie de la tabla armónica y longitud de las cuerdas del C5 permiten que este modelo de dos metros de largo ofrezca a pianistas y directores musicales la cantidad de sonido que exigen actuaciones en salas de pequeño a medio tamaño con gran profundidad y resonancia.

Acabado en negro pulido

L'ampia tavola armonica e le lunghe corde di questo pianoforte, profondo circa due metri, garantiscono il necessario volume a conduttori ed esecutori, con un suono profondo e risonante.

Finitura nero lucido



2010.7.9  
スペイン・イタリア版

## C6

212cm(7')

La bella composición armónica y el amplio volumen sonoro se combinan con un extenso rango dinámico ofreciendo una gran gama expresiva. Una buena solución profesional para interpretaciones en salas de medio tamaño.

Acabado en negro pulido

La splendida composizione armonica e il volume esteso si combinano alla ricca gamma dinamica, creando quell'esperienza che solo i grandi pianoforti a coda possono suscitare.

Finitura nero lucido



## C7

227cm(7'6")

El piano de mayor tamaño de la serie se distingue además por combinar en él el amor a lo sutil y el respeto a la esencia del piano. Proporciona una suave resonancia y una riqueza tonal que inspirarán al artista y llenará por completo la sala.

Acabado en negro pulido

La ricerca dei dettagli e la dedizione all'essenziale si fondono in un pianoforte a coda che, grazie all'intensità del sostenuto e alla grande bellezza tonale, è fonte di continua ispirazione per l'immaginazione dell'esecutore.

Finitura nero lucido



Los virtuosos del mañana se sientan hoy frente a un Yamaha

I virtuosi di domani oggi siedono davanti ad un Yamaha

Los pianos de cola de Yamaha juegan un papel fundamental en el crecimiento y desarrollo de los nuevos artistas. Apreciados no solo por su sonido y su pulsación, sino también por su consistencia y durabilidad pueden ser encontrados en todos los lugares donde se encuentran buenos músicos. Durante años han sido seleccionados por las escuelas y conservatorios más destacados, y además los pianos de cola Yamaha destacan también en los escenarios de los concursos de piano internacionales y las organizaciones artísticas alrededor de todo el mundo.



I pianoforti a coda Yamaha sono parte integrante della crescita e dello sviluppo degli artisti emergenti. Apprezzati non soltanto per la timbrica ed il tocco, ma anche per la loro affidabilità e durevolezza, presenti ovunque i musicisti lascino la loro impronta, e da tempo scelti dalle scuole e dai conservatori più prestigiosi, i pianoforti a coda Yamaha sono ormai in primo piano in tutto il mondo anche sui palcoscenici dei concorsi pianistici internazionali e delle arti dello spettacolo.



Ofreciendo la calidad y el rendimiento que Ud. espera

Fornire la qualità e le prestazioni che i clienti si attendono ormai d'abitudine

Para ganarse la aceptación de los mejores profesionales del mundo, un piano tiene que ser bastante más que simplemente bueno. Debe ser verdaderamente un instrumento superior, que sobresalga en todos los aspectos. De entre sólo un puñado de instrumentos que gozan de este honor, los pianos de cola Yamaha son tocados y elogiados constantemente por muchos de los concertistas más importantes de nuestro tiempo, y reconocidos con distinción por toda la comunidad de intérpretes.



# disklavier™ disklavier E3

La aportación definitiva de la tecnología digital al principio artesano del piano.

Combinando tecnología con tradición, los pianos de cola acústicos que incorporan los sistemas mecánico-digitales E3 y Mark 4, le ofrecen una manera completamente nueva de explorar y apreciar la música. Con su revolucionaria capacidad de escucha, grabación y reproducción, estos pianos son el máximo exponente en instrumentos para uso docente, profesional y de entretenimiento.

## LISTEN Lleve la música a sus oídos

Permita que los pianos Disklavier conviertan su sala de estar en un sala de conciertos. Ajuste el volumen de cualquier piano Disklavier para escuchar sonidos suaves como susurros que nunca distraen a los demás pero que mantienen la reconocida claridad por la cual se reconoce Yamaha. Expanda el placer de escuchar a través de Internet (IDC) y DisklavierRadio que le permiten recibir "streams" sin interrupciones de música a través de Internet provenientes de más de 11 canales diferentes. Con más de 400 canciones para elegir en el exclusivo CD de Yamaha incluido, su Disklavier E3 llega preparado para tocar y ser tocado, gracias a sus elementos mecánicos que pueden, bien moverse por sí mismos mientras Ud. escucha, o bien acompañarle mientras es Ud. quien toca.



Una sublime combinazione tra tecnologia digitale e maestria nella costruzione dei pianoforti acustici

Unendo tecnologia e tradizione, i pianoforti a coda digitali/acustici Disklavier E3 e Mark 4 offrono tutto un nuovo modo di esplorare e apprezzare la musica. Dalle superbe capacità di ascolto, suono e registrazione, questi strumenti esprimono l'avanguardia nell'universo dei sistemi d'intrattenimento.

## ASCOLTO Lasciati deliziare dalla musica

Lascia che Disklavier trasformi il tuo salotto in sala da concerto. Regolandone il volume ne puoi però ascoltare i suoni più delicati e sommessi, non disturbando gli altri e mantenendo al contempo la riconosciuta chiarezza degli strumenti Yamaha. E con una connessione diretta a Internet (IDC) e DisklavierRadio puoi quindi espandere il piacere dell'ascolto per ricevere ininterrottamente flussi di musica distribuiti su oltre undici canali. Disklavier E3 offre altresì in dotazione oltre 400 brani incisi su CD Yamaha esclusivi d'immediata esecuzione e completi di movimento dei tasti e dei pedali. Così sarà sempre in prima fila a casa tua.

## SUONO Crea i tuoi momenti musicali

I Disklavier sono molto più di strumenti acustici d'alta qualità dal tocco e toni raffinati e nati dalla

[www.yamaha-disklavier.com](http://www.yamaha-disklavier.com)

## PLAY Cree sus propios momentos musicales

Los pianos Disklavier son aún más que pianos acústicos de alta calidad fruto de la destreza de los mejores artesanos. Poseen, sí, la pulsación y el sonido puro propio de Yamaha, pero también su avanzada tecnología digital, que proporciona al pianista nuevas posibilidades de aprendizaje, práctica y disfrute.

Único control sencillo, incluyendo un mando a distancia y panel de práctico diseño permiten al pianista preocuparse solo de tocar y disfrutar acompañándose con una interpretación previa, otro instrumento o una orquesta entera. El aprendizaje también será mucho más rápido gracias a su Disklavier E3.

## RECORD Conserve sus recuerdos musicales

Los pianos Disklavier pueden grabar y cuentan con una gran capacidad de almacenamiento incorporada que le permite capturar, guardar y reproducir interpretaciones de piano con una precisión increíble y la sencillez de tocar un botón. Con el Disklavier E3, escuchar sus canciones favoritas grabadas en dispositivos externos es tan sencillo como conectar una memoria USB en uno de los puertos USB.

Para disfrutar de interpretaciones anteriores, la sincronización de video PianoSmart™ le permite revivir simultáneamente las imágenes y los sonidos de sus recuerdos musicales más queridos. Únicamente tiene que conectar una cámara de video normal con una grabadora de DVD y, a continuación, conectar esa grabadora con un piano Disklavier para grabar su interpretación y reproducir luego, perfectamente sincronizados, el video y el audio del piano acústico en un monitor normal de TV y el Disklavier.



maestria artigianale dei tradizionali pianoforti Yamaha; essi, infatti, vantano anche la rinomata tecnologia musicale digitale Yamaha per rendere deliziosamente facile, con un accompagnamento digitale registrato esclusivamente per i propri utilizzatori, migliorare la propria bravura e valorizzare il piacere di suonare. Il Disklavier E3 è dotato di controlli semplici da capire e facili da usare, tra i quali un telecomando strutturato in modo logico e un pannello eletroluminescente organico d'avanguardia per usare subito e senza sforzo ogni sua funzione e capacità.

## REGISTRA Salva le tue memorie musicali

Grazie alla capacità di registrazione e alla capiente memoria digitale integrata i pianoforti Disklavier catturano, salvano e ricreano le esecuzioni pianistiche con incredibile precisione e la semplicità del comando tattile. Riascoltare i pezzi preferiti registrati nelle periferiche esterne è inoltre tanto facile quanto collegarvi una chiave USB.

Con la sincronizzazione video PianoSmart™ è inoltre possibile rivivere appieno e contemporaneamente in forma audio e video le vecchie esecuzioni salvate nelle memorie musicali. Basterà infatti semplicemente collegare una videocamera standard a un registratori DVD e quest'ultimo al Disklavier per registrare le proprie esecuzioni e ottenerne così la perfetta sincronizzazione audio e video rispettivamente con il pianoforte stesso e un televisore.

## Especificaciones

### Specifiche tecniche

Modelo	Modello	GB1	GC1	GC2	C1	C2	C3 STUDIO	C3	C5	C6	C7			
Dimensiones: Longitud (cm) (pie/pulg.)	Dimensio: Lunghezza (cm) (piede/pollice)	151 5'	161 5'3"	173 5'8"	161 5'3"	173 5'8"	186 6'1"	186 6'1"	200 6'7"	212 7'	227 7'6"			
Anchura (cm) (pulg.)	Larghezza (cm) (pollice)	146 57"	149 59"	149 59"	149 59"	149 59"	149 59"	149 59"	149 59"	154 61"	155 61"			
Altura (cm) (pulg.)	Alezza (cm) (pollice)	99 39"	101 40"	101 40"	101 40"	101 40"	101 40"	101 40"	101 40"	102 40"	102 40 1/2"			
Peso (kg) (oooo)	Peso (kg) (oooo)	261 575	290 639	305 672	290 639	305 672	320 705	320 705	350 772	405 892	415 915			
Escala doble	Scala duplex	Solamente adelante Solo per parte anteriore							Sí	Sí				
Colector de tonalidades	Collettore di suono	No	No						Sí	Sí				
Superficie del teclado:	Superficie tasti: Blancas Negras	Resina acrílica Resina fenólica	Resina acrílica Resina fenólica	Ivorite® Compuesto de madera	Ivorite® Compuesto di legno	Resina acrílica Resina fenólica	Resina acrílica Resina fenólica	Ivorite® Compuesto de madera	Ivorite® Compuesto di legno					
Posiciones del atril	Posizioni del leggio							5						
Posiciones del bastón	Posizioni del coperchio superiore		2		3		2		3					
Soporte de tapa con tope de seguridad	Arresto di sicurezza del sostegno del coperchio	No	No					Sí	Sí					
Borde de la tapa	Bordo coperchio		Cuadrado	Quadrato	Tallado	Sagomato	Cuadrado		Tallado	Sagomato				
Tapa de teclado de ciere suave™	Coperchio a chiusura progressiva™							Sí	Sí					
Cierres de bastón/cams	Serratura del coperchio		No	No					Sí	Sí				
Pedal central	Pedale centrale							Tonal	Tonale					
Acabados del mueble	Finitura del mobile							Todos los modelos están disponibles en acabado negro pulido. La disponibilidad de otros acabados depende del modelo y varía de acuerdo a la región. Para más información consulte con su distribuidor Yamaha. Tutti i modelli sono disponibili in finitura nero lucido. La disponibilità di altre finiture dipende dai modelli ed è soggetta a variazioni a seconda dei paesi. Per ulteriori informazioni, consultare un rivenditore Yamaha.						
También disponible como:	Disponibile anche come:													
SILENT Piano	GB1S	GC1SG	GC2SG	C1SG	C2SG	—	C3SG	C5SG	C6SG	C7SG				
disklavier MARK IV SERIES	—	DGC1M4	—	DC1M4	DC2M4	—	DC3M4	DC5M4	DC6M4	DC7M4				
disklavier E3	DGB1E3	DGC1E3	DGC2E3	DC1E3	DC2E3	—	—	—	—	—				

\*Las descripciones y fotografías de este folleto tienen un fin meramente informativo.

\*Yamaha se reserva el derecho de cambiar o modificar los productos o las especificaciones en cualquier momento sin previo aviso.

\*Descrizioni e fotografie di questo opuscolo sono solo a scopo informativo.

\*Yamaha si riserva il diritto di cambiare o modificare i prodotti o le loro caratteristiche in ogni momento e senza preavviso.